Komission asetus (EY) N:o 1936/2006,

annettu 20 päivänä joulukuuta 2006,

neuvoston asetuksen (EY) N:o 2286/2002 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä tiettyjen Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista (AKT-valtiot) peräisin olevien siipikarjanliha- ja muna-alan tuotteiden tuontiin sovellettavan menettelyn osalta annetun asetuksen (EY) N:o 701/2003 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon siipikarjanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2777/75 [1] ja erityisesti sen 3 artiklan,

ottaa huomioon muna-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2771/75 [2] ja erityisesti sen 3 artiklan,

ottaa huomioon Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista (AKT-valtioista) peräisin oleviin maataloustuotteisiin ja niiden jalostamisessa saatuihin tavaroihin sovellettavista järjestelyistä ja asetuksen (EY) N:o 1706/98 kumoamisesta 10 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2286/2002 [3] ja erityisesti sen 5 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komission asetuksessa (EY) N:o 701/2003 [4] vahvistetaan tiettyjen Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista peräisin olevien siipikarjanliha- ja muna-alan tuotteiden tuontiin sovellettavan menettelyn soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

(2) Tuontitodistusjärjestelmän alaisten maataloustuotteiden tuontitariffikiintiöiden hallinnointia koskevista yhteisistä säännöistä 31 päivänä elokuuta 2006 annettua komission asetusta (EY) N:o 1301/2006 [5] sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2007 alkavia tuontitariffikiintiökausia koskeviin tuontitodistuksiin. Asetuksessa (EY) N:o 1301/2006 vahvistetaan erityisesti tuontitodistushakemuksia, hakijoita ja todistusten myöntämistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt. Todistusten voimassaoloaika rajataan asetuksessa tuontitariffikiintiökauden viimeiseen päivään. Asetuksen (EY) N:o

---

1 EYVL L 282, 1.11.1975, s. 77, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 679/2006 (EUVL L 119, 4.5.2006, s. 1).

2 EYVL L 282, 1.11.1975, s. 49, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 679/2006.

3 EYVL L 348, 21.12.2000, s. 5.

4 EUVL L 99, 17.4.2003, s. 32, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2170/2003 (EUVL L 326, 13.12.2003, s. 4).

5 EUVL L 238, 1.9.2006, s. 13.

1301/2006 säännöksiä on sovellettava asetuksen (EY) N:o 701/2003 mukaisesti myönnettyihin tuontitodistuksiin, jollei kyseisessä asetuksessa toisin säädetä. Tämän vuoksi asetuksen (EY) N:o 701/2003 säännökset on tarvittaessa saatettava asetuksen (EY) N:o 1301/2006 säännösten mukaisiksi.

(3) Ottaen huomioon Bulgarian ja Romanian liittyminen Euroopan unioniin 1 päivästä tammikuuta 2007, on säädettävä bulgarian- romaniankielisten merkintöjen lisäämisestä hakemuksiin ja todistuksiin.

(4) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 701/2003 olisi muutettava.

(5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat siipikarjanlihan ja munien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 701/2003 seuraavasti:

1) Korvataan 1, 2, 3, 4, 5 ja 6 seuraavasti:

”1 artikla

1. Tässä asetuksessa vahvistetaan asetuksessa (EY) N:o 2286/2002 avattujen, tämän asetuksen liitteessä I tarkoitettuihin CN-koodeihin kuuluvien tuotteiden tuontitariffikiintiöiden soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

2. Asetuksen (EY) N:o 1291/2000 [6] ja komission asetuksen (EY) N:o 1301/2006 säännöksiä sovelletaan, jollei tämän asetuksen säännöksistä muuta johdu.

3. Tuotteiden määrä, johon 1 kohdassa tarkoitettua menettelyä sovelletaan, sekä tullinalennuksen määrä vahvistetaan liitteessä I.

2 artikla

Kullekin kiintiölle vahvistettu määrä jaetaan kahdelle osakaudelle seuraavasti:

– 50 prosenttia 1 päivän tammikuuta ja 30 päivän kesäkuuta väliseksi kaudeksi,

– 50 prosenttia 1 päivän heinäkuuta ja 31 päivän joulukuuta väliseksi kaudeksi.

3 artikla

1. Asetuksen (EY) N:o 1301/2006 5 artiklan soveltamiseksi tuontitodistuksen hakijan on tiettyä tariffikiintiökautta koskevan hakemuksen jättöhetkellä

[6] EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1.

toimitettava todisteet siitä, että se on tuonut tai vienyt edellä mainitussa 5 artiklassa tarkoitetun kummankin kahden kauden aikana vähintään 50 tonnia asetuksen (ETY) N:o 2777/75 soveltamisalaan kuuluvia tuotteita.

2. Todistushakemus voi koskea useampia eri CN-koodeihin kuuluvia tuotteita. Tällöin kaikki CN-koodit ja niitä vastaavat tavaran kuvaukset on merkittävä todistushakemuksen 16 ja 15 kohtaan.

Todistushakemuksen on koskettava vähintään kymmentä tonnia ja enintään 10 prosenttia kyseisellä osakaudella käytettävissä olevasta määrästä.

4 artikla

1. Todistushakemuksen ja todistuksen 8 kohdassa on oltava maininta alkuperämaasta ja maininta ”kyllä” on rastittava.

2. Todistushakemuksen ja todistuksen 20 kohdassa on oltava jokin liitteessä II olevassa A osassa olevista maininnoista.

3. Todistuksen 24 kohdassa on oltava jokin liitteessä II olevassa B osassa olevista maininnoista.

5 artikla

1. Todistushakemus voidaan jättää ainoastaan kutakin 2 artiklassa tarkoitettua osakautta edeltävän kuukauden ensimmäisen seitsemän päivän aikana.

Tammikuun 1 päivän ja 30 päivän kesäkuuta 2007 välisen kauden osalta todistushakemukset on kuitenkin jätettävä tammikuun 2007 ensimmäisen viidentoista päivän aikana.

2. Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle tiedoksi viimeistään hakemusten jättökauden päättymistä seuraavana viidentenä työpäivänä kussakin kiintiössä haetut kokonaismäärät kilogrammoina ilmaistuina.

3. Todistukset on myönnettävä mahdollisimman pian sen jälkeen, kun komissio on tehnyt päätöksensä.

4. Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle tiedoksi ennen kutakin vuosijaksoa seuraavan neljännen kuukauden loppua kilogrammoina ilmaistut määrät, jotka on tosiasiallisesti luovutettu vapaaseen liikkeeseen tämän asetuksen mukaisesti kussakin kiintiössä kyseisen kauden aikana.

6 artikla

1. Tuontitodistusten voimassaoloaika on 180 päivää asetuksen (EY) N:o 1291/2000 23 artiklan 2 kohdassa tarkoitetusta tosiasiallisesta myöntämispäivästä.

2. Rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 1291/2000 9 artiklan 1 kohdan soveltamista todistuksista johtuvien oikeuksien siirtäminen on rajoitettu koskemaan siirronsaajia, jotka täyttävät asetuksen (EY) N:o 1301/2006 5 artiklassa ja tämän asetuksen 3 artiklan 1 kohdassa säädetyt kelpoisuusedellytykset.”

2) Poistetaan 9 artikla.

3) Korvataan liite II tämän asetuksen liitteellä.

4) Poistetaan liitteet III ja IV.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä joulukuuta 2006.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

LIITE

”Liite II

A. Asetuksen 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut maininnat:

bulgariaksi: Продукт АКТБ - Регламент (ЕО) № 701/2003.

espanjaksi: Producto ACP- Reglamento (CE) nº 701/2003.

tšekiksi: Produkt AKT- Nařízení (ES) č.701/2003.

tanskaksi: AVS-produkt- Forordning (EF) nr. 701/2003.

saksaksi: AKP-Erzeugnis- Verordnung (EG) Nr. 701/2003.

viroksi: AKV-toode- Määruse (EÜ) nr. 701/2003.

kreikaksi: Προϊόν ΑΚΕ - Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 701/2003. .

*englanniksi: ACP p*roduct - Regulation (EC) No. 701/2003.

ranskaksi: Produit ACP- Règlement (CE) nº. 701/2003.

italiaksi: Prodotto ACP- Regolamento (CE) n.701/2003.

latviaksi: ĀKK valstu produkts - Regulas (EK) Nr. 701/2003.

liettuaksi: AKR produktas - Reglamentas (EB) Nr. 701/2003.

unkariksi: AKCS-termék- 701/2003/EK Rendelet.

maltaksi: Prodott ta' l-*ACP* - Regolament (KE) Nru. 701/2003.

hollanniksi: ACS-product- Verordening (EG) nr. 701/2003.

puolaksi: Produkt AKP- Rozporządzenia(WE) nr.701/2003.

portugaliksi: Produtot ACP- Regulamento (CE) n.º 701/2003.

romaniaksi: Produis ACP- Regulamentul (CE) nr. 701/2003.

slovakiksi: Produkt AKT- Nariadenie (ES) č. 701/2003.

sloveeniksi: Proizvod AKP- Uredbe (CE) št. 701/2003.

suomeksi: AKT-tuote- Asetus (EY) N:o 701/2003.

ruotsiksi: AVS-produkt - Förordning (EG) nr. 701/2003.

B. Asetuksen 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut maininnat:

bulgariaksi: намаляване на общата митническа тарифа съгласно предвиденото в Регламент (ЕО) №701/2003.

espanjaksi: reducción del derecho de aduana prevista en el Reglamento (CE) nº 701/2003.

tšekiksi: snížení celní sazby podle nařízení (ES) č. 701/2003.

tanskaksi: toldnedsættelse som fastsat i forordning (EF) nr. 701/2003.

saksaksi: Ermäßigung des Zollsatzes gemäß der Verordnung (EG) Nr. 701/2003.

viroksi: ühise tollitariifistiku maksumäära alandamine vastavalt määrusele (EÜ) nr 701/2003.

kreikaksi: Μείωση του δασμού, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 701/2003.

englanniksi: Reduction of the customs duty as provided for in Regulation (EC) No 701/2003.

ranskaksi: réduction du droit de douane comme prévu au Règlement (CE) nº701/2003.

italiaksi: riduzione del dazio doganale a norma del regolamento (CE) n. 701/2003.

latviaksi: Regulā (EK) Nr. 701/2003 paredzētais muitas nodokļa samazinājums .

liettuaksi: Reglamente (EB) Nr. 701/2003 numatytas muito sumažinimas.

unkariksi: a közös vámtarifában szereplő vámtétel csökkentése a 701/2003/EK rendelet szerin.

maltaksi: tnaqqis tad-dritt doganali komuni kif jipprovdi r-Regolament (KE) Nru 701/2003.

hollanniksi: verlaging van het douanerecht overeenkomstig Verordening (EG) nr. 701/2003.

puolaksi: Cła WTC obniżone jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 701/2003.

portugaliksi: Redução do direito aduaneiro como previsto no Regulamento (CE) n.º 701/2003.

romaniaksi: reducerea tarifului vamal comun astfel cum este prevăzut de Regulamentul (CE) nr. 701/2003.

slovakiksi: zníženie colnej sadzby v súlade s nariadením (ES) č. 701/2003.

sloveeniksi: Znižanje carine, kot je določeno v Uredbi (CE) št. 701/2003.

suomeksi: Asetuksessa (EY) N:o 701/2003 säädetty yhteisen tullitariffin alennus.

ruotsiksi: nedsättning av tullsatsen i enlighet med förordning (EG) nr 701/2003.”